



ADVERTENTIEBLAD.

UNION-CASTLE LIJN.
 MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGENDE TE MADRIDA.
 TUBSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.
 Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Bpkt.
 DONALD CURRIE & Co., Bestuurders.

DEEL I.—No. 150.]

KAAPSTAD, ZATERDAG, 5 OCTOBER, 1901.

[Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Intekeningprijs per jaar £1 1s, postgeld ingelield, vooruit betaald.]

1390 aan den aan-
 de verder mee dat
 toestand van het land
 og aan de andere zijde
 gansveel beter, volgens
 gadering. Hij hoopte
 te zullen zijn de in-
 mede dat een brief,
 oering vragende voor
 n den weg onderkaat
 den, doch geen ant-
 en de moedige repara-
 laten doen voor en
 goring, wanneer hij
 die dat hij voor ge-
 paar muilen had ge-
 nuz van deze som was
 en werd goedgekeurd
 mede dat wegens ver-
 hij nog niet de som
 of de vorige vergade-
 paratie van den Bok-
 later van wege gele-
 werkpartijen van den
 dorp. Pleetberg zal
 ht van het lid voor
 vriendelijk verzocht
 u en op de volgende
 te brengen, of men
 kan houden voor
 straten van het dorp
 rapporteerde dat hij
 vraging met had be-
 zitting bestemd.
 Hburgh werd slechts
 voor den post van
 Pleetberg, in de plaats
 aangenomen.
 deorde dat de ho-
 g steeds gerepareerd
 zijn voorstel in om-
 ven assistent veld-
 men den heer Yates
 an te stellen als de
 ad van den heer W.
 vergadering te laten
 voor wijk III terug
 gevens naar Handels-
 van de eigenaars der
 rijkningen van zekere
 oom.
 t een kennisgeving
 en te einde beden-
 vingen te be-
 bestaande uit dien-
 steven en inspectie
 ten doen, waarover
 ring rapport zullen
 of van den civielen
 vande dat de regere-
 raad raadvor-
 rieden bodden. Als
 gende verkiezingen
 1, allen in het dorp
 en Huidfontein;
 1, S. Helena Fou-
 rfontein, Zoutkloof
 de, Halfmansbos en
 de dat de heeren
 den gestenderd om
 oen voor £7
 ken met de £18
 de van de Vil-
 het drukken der
 en Du Toit en Co.
 or den raad, en de
 velding der oem-
 kerk verkocht voor
 de den afdoelings-
 ad tot een profiet
 in het water van
 ten door munici-
 palen.
 de den raad
 kennisgeving
 ven in deze zaak ge-
 eners van wijk IV
 den van een weg
 kuldonten, door
 een private weg
 ak niet kan men-
 teekenaar hier-
 vens.
 ingsraad.
 vergadering van
 raad word Dan-
 statorie des raad-
 ter de heer H.
 van Hare, Starke,
 wario, Runciman,
 eeur (de heer Van
 er over den toe-
 n. Daarin werd
 der wegen in
 van noodde had-
 rweg trucks be-
 ruis. Overgeen-
 ing in zeer ge-
 ingenieur oet-
 de grond bij
 markt voor het
 het spoorweg.
 Het verlies van
 moedelijke post-
 ar het publieke
 voor onderzoek
 NSSTAD.
 bij de volgende
 den: dat eens
 staande uit de
 timmerman, teas-
 municipaliteit
 ing bij de ad-
 ven van de lords
 vigen ter vol-
 te brengen en
 tegen de re-
 STATIE.
 de stank
 voor de pu-
 voor dat deze
 der regering.
 VEL WEG.
 van Philatel-
 teerd te
 na voltooiing
 en den heer
 WEG.
 tad municipa-
 den boort-
 van de wegen,
 van den raad
 tot een be-
 van den weg
 er, Kaapsche
 oesbende
 et afgebrand
 ing der hui-
 d word be-
 del, de som-
 eding.
 vergadering
 raad en bij
 lanken voor
 motie van
 de bekende
 ragen van
 hij nog lang
 ing met
 Drakkere
 Villiers en
 hoek van

Zegt het voort!
 Dat P. FICK (14 jaren lang bij de heeren Hughes, en Co., Pleinstraat) een eigen bezigheid is begonnen in de Nieuwe Gebouwen der Ned. Ger. Kerk, Kerkplein, Kaapstad met een nieuw ingevoerd, voortraad kleeding-stoffen, mode artikelen en Dames en Kinderen Stevles en Schoenen.

KENNISGEVING.
 Huwelijksberichten, in Memoriam, Geboorteberichten, Doodsadvorties.

VOOR advertenties betreffende berichten van Geboorte, Overlijden, Huwelijk enz., wordt 't volgende tarief in rekening gebracht: Bij BIENNALE PLAATSING voor een advertentie van 36 woorden of minder, 3 shillings; voor ieder woord daarboven id, extra. Voor de TWEEDE PLAATSING, 2 shillings voor 36 woorden of minder, benevens id, voor ieder woord daarboven. Voor de DERDE PLAATSING 1 shilling 6 pence voor 36 woorden of minder; benevens id, voor ieder woord daarboven. Terevens wordt 't publiek dringend verzocht om bij advertenties van dezen aard het verschuldigde bedrag tegelijkertijd met de advertentie toe te zenden. Wanneer zij niet van 't geld versgeld gaan kunnen zij niet geplaatst worden.
 C. P. SCHULTZ, Secretaris.

rukpersmaatschappij Van de Sandt de Villiers & Co., Bepert.
 HIJERMEDE wordt bekend gemaakt dat de Heer C. F. SCHEFFERS, te Alexandria, als Agent voor het "Advertentieblad" is aangesteld.
 C. P. SCHULTZ, Secretaris.

GEBORTEBERICHT.
 OP heden den 23sten September, 1901, werd een welgeschapen zoon geboren; beide moeder en zoon zijn frisch.
 A. F. DE TOIT, E. W. DE TOIT, geb. Rotx.
 Blauwkip, Stellenbosch, 23 September, 1901.

DOODBERICHT
 HEENEGGAAN naar zijne Hemelsche woning op den 28sten September, na een smartelijk lijden van eenige maanden, mijn geliefde schilgenoot, JOHANNES STEVENS KRUZE, in den ouderdom van 52 jaren. Hiermede mijn hartelijken dank aan de vele vrienden en vriendeninnen voor de teedere liefde bewezen aan den overledene.
 De bedroefde weduwe,
 A. KRIGE, Geb. Lotw, en kinderen.
 Stellenbosch, 2 October, 1901.

Onderwijzer Benodigd.
 APPLICATIES voor de betrekking van Onderwijzer der N. G. Zending School (Zuider Paarl) zullen door den ondergeteekende, ontvangten worden tot op 18den October, 1901.
 Salaris (£60) Stg. per annum en eene kamer vrij. Een ongehuwde persoon zal de voorkeur hebben.
 Kennis van de Hollandsche taal en van zingen naar "Tonic Solfa", bepaalde vereischten.
 A. F. WEICH, Zion Kerk Pastorie.
 Paarl, 2 October, 1901.

TE KOOP, Pootaardappelen
 PER "Aros Castle" heb ik een met de hand uitgezochte assortiment Pootaardappelen ontvanger.
 Gerh. Wilhelm, HOEK VAN BURG EN WAALSTRATEN.
SOMERSET STRAND
 TE KOOP OF TE HUUR.
 DOOR huiselijke omstandigheden verhindert, biedt de heer G. P. BLAKE zijn alombekend en populair Logieshuis te koop of te huur aan.
 Er zijn een 50 vertrekken behalve een aangehecht woonhuis en 4 kleinere woningen, Stallen en Wagenhuizen, alle in goede orde. Onlangs vernieuwd. Koele Zolders. Aangename positie. Reservoir water. Termen billijk. Dadelijk bezit. Oogsttijd begint.
 Een gulden kans. Voor verdere bijzonderheden vervoeg men zich bij den heer F. Schonken, Avenue, Stellenbosch.
 G. P. BLAKE.

BOLINDER'S ZWEEDSCHE STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN is eindelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone grootten.
 Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sortering
Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren.
 En het zal genoegeen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvraag.

KOCH & DIXIE, BURG EN KASTEEL STRATEN, KAAPSTAD.

DE "SAMSON" WINDMOLEN
 is ongetwijfeld de doeltreffendste en verrouwlaaste Windmolen welke bestaat. Zijne zelf-besturende hoedanigheden zijn wonderbaar, en hij zal zich zonder falen regelen naar eenigen wind van een zachte bries tot een storm; hij schuift uit de hoek wanneer te sterk en valt terug wanneer het kalmer wordt. Alle deelen volgens wetenschappelijke beginselen gemaakt en van het fijnst gegalvaniseerd staal om het roesten te voorkomen. Vereischt absoluut geen aandacht dan olie geven. Volkomen bevrediging gewaarborgd. Grootte over voll24 voet in doorsnee. De Toren is gegalvaniseerd en de sterkste en duurzaamste ooit vervaardigd, kan nooit overbuigen, uijtijden of omverwaaien, of het fundament moet bezwijken. Opggericht onder volledige gedrukte instructies door onze eigene ingenieurs tegen billijken prijs.
 Wij hebben ook in Voorraad: Amerikaanse Fontein Boormachinerie om Gaten van 6 Duim in Doorsnee te Boren, van 100 Voet tot 2,500 Voet diep, door eenige soort grond en de hardste rots; Water-oplichters, Pompen, Pijpen, en Benodigdheden voor 1 tot 5 Duim, voor Opene Putten, Uitgometseide Putten, Rivieren, Dammen, of Artesische Boorgaten. Wij geven vollen waarborg voor wat wij verkopen en hebben altoos in voorraad.
MALCOMESS & CO., Machinerie Handelaars.
 Oost Londen.

J. C. SMITH & Co., Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen, Koloniaal- en Amerikaanse Wagenhout, STOOM ZAAGMOLENS, 88, Breestraat en Riebeeks Plein, KAAPSTAD.

MASSEY HARRIS' Binders en Maaimachines.
 De 6 voet Open Eind Binder de Lichtste en Sterkste in de Markt.



Binder Touw tegen 6½d. per pond.
 Schrijf om volle bijzonderheden.
R. M. ROSS & Co., KAAPSTAD.

D.O.A.L. DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

Imperiale Maildienst. WESTELIJKE ROUTE.
 Kaapstad naar Europa, aandoend te Las Palmas, Lissabon, Vlissingen, Bremerhaven en Hamburg.
 S.S. "GENERAL," op of omstreeks 25 October.
 S.S. "KOENIG," op of omstreeks 23 November.
 S.S. "KURFUERST," op of omstreeks 20 December.
 Passagiers naar Groot Brittanje wisselen te Vlissingen, waar Vrije Kaartjes uitge- reikt worden naar Londen.

OOSTELIJKE ROUTE.
 Van Durban, via Oostkust Havens en Suez Kanaal, aandoend of naar sluitend met Delagoabaai, Beira, Ghinde, Mozambique, Zanzibar, Bombaai, Mombassa, Aden en Egipte.
 VERLAAT DURBAN.
 S.S. "ADMIRAL," op of omstreeks 19 October.
 S.S. "KRONPRINZ," op of omstreeks 16 November.
 S.S. "HERZOG," op of omstreeks 14 December.
 Vracht voor havens op het vasteland zonder overschepping. Voor vracht en passagie, doe men aanzek bij

POPPE, SCHUNHOFF EN GUTTERY,
 Kaapstadch Agentschap, 26, Kasteel Straat.

POOT - AARDAPPELEN.

Deutsche "Early Rose" Poot-Aardappelen, in Maanden van 75 Ponden Net.
 AANBIEDINGEN.

BOLDT & CARL, P.K. BUS 400.
 KANTOOR: 60, BUITENGRACHTSTRAAT, Riebeek Plein.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.
 Neem geene dan de "ECHTE."
 Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer be- zuinigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co., KAAPSTAD.

Er zijn vele slechte BANDEN, EEN OF TWEE GOEDE BANDEN, Maar slechts een beste Band, De Dunlop.

KRIJGT DE BESTE, KRIJGT ENGELSCH

DUNLOP BANDEN

De Dunlop Pneumatic Tyre Company, (S.A.) Bepert. Bus 477. 7, CAPE TIMES GEBOUWEN, KAAPSTAD.

BETERE WAARDE ONMOGELIJK. GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK. VERSCHIEDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ONOVERTROFFEN.

EERSTE KLAS KLEEREN. Prachtige Sortering voor Heeren, Jongelieden en Jongens voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het **West of England.**

LET OP ONS EENIG ADRES: **J. LAWLEY & Co.,** Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

Alle Kleederen en een jaar lang hersteld ZONDER betaling aan Een waarborg van Werkzaamheid en Goed Werk.

WOERMANN LINIE.

DE Hoofdlinie Stoombooten zullen op de uit en thuis reis Hoornmedes (Portu- gesch West Afrika) aandoen voor Passa- giers, zoo versiecht. Verbinding met de Hoofdlinie Stoombooten door de S.S. "Gertrud Woermann" van Kaapstad.
 Voor bijzonderheden doe men aanzek bij
POPPE, SCHUNHOFF & GUTTERY,
 Kaapstadch Agentschap, 26, Kasteelstraat.

Municipale Kennisgeving.

HIJERMEDE geschiedt kennis- geving dat de Municipaliteit van Tulbagh van voornemen is bij de Regeering aanzek te doen voor de toekenning van zekere stuk gronds, gelegen in het dorp Tulbagh, en als verder beschreven in de nevensgaande schedule, met het doel hetzelfde van de hand te zetten, de opbrengst daarvan te worden besteed aan verbetering van den watervoorraad van dit dorp.
 Alle objecties tegen voornemde applicatie moeten bij den onderge- teekende worden ingediend of voor den 21sten October, 1901, aan dit kantoor.
CHAS. ADAMS, Secretaris Tulbagh Municipaliteit, Municipal Kantoor, Tulbagh, 25 Sept, 1901.

SCHEDULE.
 Zeker stuk gronds gelegen in het dorp Tulbagh en als volgt begreud:— Noord: Door opene stukken gronds, behoorende aan de Publieke School en Mevr. Welz. Zuid: Eigendommen van Kruisvallei Pastorie en Mevr. Welz. Oost: Door Commersalstraat. West: Door Kerkstraat.

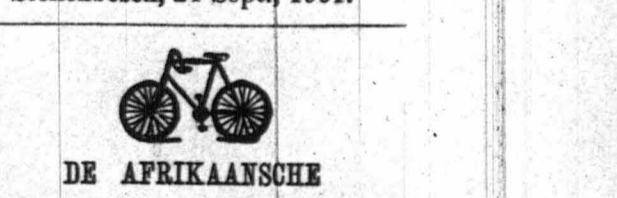
TENDERS. TENDERS. TENDERS.

Afdeelingraad van Stellenbosch.

TENDERS worden mis dezen gevraagd van degenen die bereid zijn de oprichting te onder- nemen van een Gebouw, inslu- tende Stal en Zolder, te Waterkloof Uitspanning—tusschen Sir Lowry's Pas en Somerset West. Het Ge- bouw van dezelfde grootte en aard te zijn als het Gebouw van den Raad te Vaalfontein Uitspanning. Voor volle bijzonderheden doe men aanzek bij Raadslid THUNISSEN, Somerset West, of bij den onder- geteekende.

Tenders zullen aan dit kantoor ontvangten worden tot om 9.30 uur op den 9den October aanst.

De laagste of eenige Tender niet noodwendig aangenomen.
PAUL D. CLUVER, Secretaris. Ad. Raadskantoor, Stellenbosch, 24 Sept., 1901.



DE AFRIKAANSCH Rijkwiel - Bezigheid, WELLINGTON.

DE Eigenaar van deze alombekende, langbe- vestigde Rijkwielbezigheid poortst nog steeds in de behoefte zijner klanten die een VERTROUWBAAR Rijkwiel hebben willen tegen een billijke prijs. Halfzijd Rijkwielen zijnd voor handen. De voorraas "GREY- HOUND" Rijkwielen worden nog steeds hier in de bezigheid gebouwd van de allerbeste partijen en volgens order. Zij zijn in een woord "EERSTE KLAS" en waarijk vertrouwbaar en nette Rijkwielen.
 Prijzen op aanvraag.
 Alle reparatie werk aan Rijkwielen, Geverend Sloten, Air Guns, enz., wordt uitgevoerd door een eerste klas Engineer, alle werk gewaarborg, —en prijzen zeer billijk.
 Alrijd voorhanden Alle Rijkwiel beoedig- heden—Dunlop Banden enz.

LET OP HET ADRES: **DIRK J. DE VILLIERS,** Markt Plein, Wellington.

A. SPOLANDER & Co.,

GEVESTIGD 68 JAREN, Chronometer-, Horloge- en Klokmakers. Mutual Gebouwen, Darlingstraat. Gouden en Zilveren Horloges in Voorraad gehouden.

MARKTPRIJZEN.

Table with market prices for various goods like Kaapstad, Nieuwe Markt, and other commodities.

KERK EN SCHOOL.

Preekbeurten. ZONDAG, 8 OCTOBER 1901. Grote Kerk, avondmaal, 10:30 ure (Hollandsch), avondmaal, en 's nachts, ten 10 ure, de J. P. van Heerde, en 's nachts, ten 7 ure (Engelsch), de A. Stuyt.

Duitschland.

De ontmoeting van de Duitse en Russische keizers te Danzig wordt natuurlijk veel besproken in de pers van de beide landen. Over het algemeen wordt de hartelijke onderbrenging van de beide keizers beschouwd als bewijs van politieke vriendschapsgezindheid en een blijk op samen te werken ter bewaring van de wereldvrede en de goede verstandhouding tusschen de mogendheden.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

Brokjes uit de Mailbladen.

De "Briton" kwam vroeg Dinsdag morgen in Tafelbaai aan met de Europeesche mail. De mailbladen met deze boot ontrangen loopend tot de helft van September.

Engeland.

Op den 10den der vorige maand had de eerste mijn ramp bij de Llanbradach steenkool mijn in Wallis plaats. Ingevolge van een gas ontlopping in een der schachten ontstond een tal der verkleiden levend bodemgas, dat hunner kwamen om het leven en zeven werden ernstig beoerd. Ook werden schichten parren gesloofd.

Duitschland.

De maandelijke vergadering van dit genootschap werd Woensdag avond gehouden onder voorzitterschap van zijn voorzitter, de heer J. A. Filozofsch. De vergadering werd geopend door de voorzitter, die een brieven van de leden las en een brieven van de leden las en een brieven van de leden las.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

T. KAMP TE BELFAST, TRANSVAAL.

Van mijn helofte om te publiceren in "De Kerkbode" het een en ander, wat betrefft den toestand van het burgerkamp te Belfast, wat hiertoe te doen, wensch ik nu te voldoen.

Het is nu juist drie weken geleden sedert wij hier hielden onze beschikking, in de eerste voorproefde reis van Graaf-Reinold, die daar wij alleom des dags reizen, vier dagen duurde. Daar wij te Pretoria, waar wij een paar dagen vertoefden, niet konden vermenen hoe wij het hier zouden aantreffen, hadden wij ons daar met het meest noodige voorzien voor een tenten leven alhier. Doch toen wij hier aankwamen werden wij door den Superintendent van het kamp alhier, de heer D. Murray, bekend gemaakt dat er op het dorp een lichte hield te onze beschikking, in de eerste voorproefde reis van Graaf-Reinold, die daar wij alleom des dags reizen, vier dagen duurde.

Z. A. Filozofsch Genootschap.

De maandelijke vergadering van dit genootschap werd Woensdag avond gehouden onder voorzitterschap van zijn voorzitter, de heer J. A. Filozofsch. De vergadering werd geopend door de voorzitter, die een brieven van de leden las en een brieven van de leden las.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

TELEGRAMMEN OVERZIECH.

Londen, 3 Oct.—(Reuter).—De heer W. F. Blaine, den voorzitter-toelaf van de vergadering der Bank van Afrika heden bekloddende, zeide in zijn toespraak dat er in weerwil van den oorlog nog steeds geestes gedruide worden en de directie te veroorloven een uitdeeling van 12 procent per jaar aan te bevelen. Alhoewel, zeide hij, was gebod om de bank in staat te stellen de goede tijden die aan het komen waren partij te trekken. Het spijt hem echter dat de directie niet bereidde te melden had over het goet door de regering der vroeger Zuid-Afrikaansche Republiek gekommandeerd.

HOOGGERECHTSHOF.

(IN KAMERS). (Van den waarnemenden hoofdrechtcr en rechter Maasdorp.) WOENSDAG, 3 OCTOBER, 1901. PETITIE VAN JAN DU PLESSIS. Dit was een aankomst van de petitie van Jan du Plessis uit civiele verzoeking.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

TELEGRAMMEN OVERZIECH.

Londen, 3 Oct.—(Reuter).—De heer W. F. Blaine, den voorzitter-toelaf van de vergadering der Bank van Afrika heden bekloddende, zeide in zijn toespraak dat er in weerwil van den oorlog nog steeds geestes gedruide worden en de directie te veroorloven een uitdeeling van 12 procent per jaar aan te bevelen. Alhoewel, zeide hij, was gebod om de bank in staat te stellen de goede tijden die aan het komen waren partij te trekken. Het spijt hem echter dat de directie niet bereidde te melden had over het goet door de regering der vroeger Zuid-Afrikaansche Republiek gekommandeerd.

HOOGGERECHTSHOF.

(IN KAMERS). (Van den waarnemenden hoofdrechtcr en rechter Maasdorp.) WOENSDAG, 3 OCTOBER, 1901. PETITIE VAN JAN DU PLESSIS. Dit was een aankomst van de petitie van Jan du Plessis uit civiele verzoeking.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

TELEGRAMMEN OVERZIECH.

Londen, 3 Oct.—(Reuter).—De heer W. F. Blaine, den voorzitter-toelaf van de vergadering der Bank van Afrika heden bekloddende, zeide in zijn toespraak dat er in weerwil van den oorlog nog steeds geestes gedruide worden en de directie te veroorloven een uitdeeling van 12 procent per jaar aan te bevelen. Alhoewel, zeide hij, was gebod om de bank in staat te stellen de goede tijden die aan het komen waren partij te trekken. Het spijt hem echter dat de directie niet bereidde te melden had over het goet door de regering der vroeger Zuid-Afrikaansche Republiek gekommandeerd.

HOOGGERECHTSHOF.

(IN KAMERS). (Van den waarnemenden hoofdrechtcr en rechter Maasdorp.) WOENSDAG, 3 OCTOBER, 1901. PETITIE VAN JAN DU PLESSIS. Dit was een aankomst van de petitie van Jan du Plessis uit civiele verzoeking.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

TELEGRAMMEN OVERZIECH.

Londen, 3 Oct.—(Reuter).—De heer W. F. Blaine, den voorzitter-toelaf van de vergadering der Bank van Afrika heden bekloddende, zeide in zijn toespraak dat er in weerwil van den oorlog nog steeds geestes gedruide worden en de directie te veroorloven een uitdeeling van 12 procent per jaar aan te bevelen. Alhoewel, zeide hij, was gebod om de bank in staat te stellen de goede tijden die aan het komen waren partij te trekken. Het spijt hem echter dat de directie niet bereidde te melden had over het goet door de regering der vroeger Zuid-Afrikaansche Republiek gekommandeerd.

HOOGGERECHTSHOF.

(IN KAMERS). (Van den waarnemenden hoofdrechtcr en rechter Maasdorp.) WOENSDAG, 3 OCTOBER, 1901. PETITIE VAN JAN DU PLESSIS. Dit was een aankomst van de petitie van Jan du Plessis uit civiele verzoeking.

Stadsnieuws.

De muziek uitvoeringen in de Gouvernementslaan, zijnde weder van af samsdags Maandag avond plaats hebben, zoo het weer gunstig mocht zijn.

Gemengd Nieuws.

VELD GEWAAGD. Een predikant in den staatskroon (S.S.) kondigde onlangs van den naam af met voor de collectie gehouden werd dat de leden zijner gemeente die schulden hadden niet behoefden bij te dragen. De collectie dien dag was dinnig de gewone was. Het was echter een waagstuk van den leeraar, want het kon gebeurd zijn dat de borstjes ledig teruggevoerd.

OORLOG. TELEGRAMMEN.

Het volgende is een opsomming van de officiële verlijstingen gedurende de week, geëindigd 4 dezer alhier gepubliceerd, insluitende de overlijden van Majoor Magaliesberg...

De officiële verlijsting gisteren gepubliceerd geeft een totaal getal overlijden van 117 te Moedwil, Magaliesberg. De bijzonderheden zijn als volgt: Dood: 4 officieren en 23 onder-officieren...

Bloemfontein, 3 Oct. (Reuter). — De voorzitter van de afdeeling van de West-Indische Compagnie van de Republieken is Vlaktfontein...

Dundee, 30 Sept. (Reuter). — General Kitchener's kolonne heeft Vrijheid van de stad verkregen en de stad bevrijd van den drang van Botha's macht...

Durban, 2 Oct. (Reuter). — De heer McCullum, zoon van den gouverneur, heeft bij de "Scottish Home" als manschap dienst genomen...

Harrismitsh, 3 Oct. (Reuter). — Drie dagen geleden zijn twee snipers bij de stad gepakt, zekere Rosenak, van Botha's leger...

Sijman's Post, over Edenburg, 30 Sept. (Reuter). — Grooten's kommando is beiden zuidwaarts gevlucht voor de aankomst van majoor Damana's kolonne...

Johannesburg, 1 Oct. (Reuter). — Een groot aantal vaders moegen vroeg op de Magaliesberg kolonne onder kolonel Kekewich aan West Magalo Nek...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — Het doodvonnis is gisteren over Broekma uitgesproken, en hij is heden morgen in het fort doodgeschoten...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

vechtens afgeslagen. Onze ongevallen zijn onbekend, doch kolonel Kekewich is onder de licht gewonden.

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — Twee andere mannen van betekenis, David Dreyer en Gatoeloh, zijn in verband met de zaak der zamenzwering gearresteerd...

Bloemfontein, 3 Oct. (Reuter). — De voorzitter van de afdeeling van de West-Indische Compagnie van de Republieken is Vlaktfontein...

Dundee, 30 Sept. (Reuter). — General Kitchener's kolonne heeft Vrijheid van de stad verkregen en de stad bevrijd van den drang van Botha's macht...

Durban, 2 Oct. (Reuter). — De heer McCullum, zoon van den gouverneur, heeft bij de "Scottish Home" als manschap dienst genomen...

Harrismitsh, 3 Oct. (Reuter). — Drie dagen geleden zijn twee snipers bij de stad gepakt, zekere Rosenak, van Botha's leger...

Sijman's Post, over Edenburg, 30 Sept. (Reuter). — Grooten's kommando is beiden zuidwaarts gevlucht voor de aankomst van majoor Damana's kolonne...

Johannesburg, 1 Oct. (Reuter). — Een groot aantal vaders moegen vroeg op de Magaliesberg kolonne onder kolonel Kekewich aan West Magalo Nek...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — Het doodvonnis is gisteren over Broekma uitgesproken, en hij is heden morgen in het fort doodgeschoten...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

Johannesburg, 2 Oct. (Reuter). — De Republieken maakten hun verschijning in de buurt van Springs op 29 dezer, en deden een aanval op een afdeling der onzen die granatverniee...

HET SPECIALE HOF.

Het volgende is de éde lijst van zaken die zullen dienen bij de zitting van het speciale hof voor hooggerecht te Kimberley, beginnende op 15 dezer...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

Kimberley, 2 Oct. (Reuter). — In het verhoorhof op heden is Cornelis Jacobus Faber, een boer te Fabers Pats, die schuldig pleit op het opheffen van wapenen...

LOOPENDE REKENING AFDEELINGSRAAD STELLENBOSCH, Voor het Halfjaar ge-eindigd 30 Juni, 1901.

Table with columns: Hoofw. Weg, en, Total, and sub-columns for various items like Algemeen Belasting, Toelag van Gouvernment, etc.

Wij certificeeren mits desen (i) dat wij bovenstaande Rekening van Ontvangsten en Uitgaven van den Afdeelingraad van Stellenbosch, voor het half jaar ge-eindigd 30 Juni, 1901 hebben aangezien...

Stellenbosch, 13 Augustus, 1901. JAS. D. KRIGER, S. BRINK, Auditeuren.

Ik, Paul D. Olver, certificeer mits desen, onder de voorzitting van Scier 2 van Wet 32 van 1888, dat bovenstaande een ware en nauwkeurige opgave is van mijne rekening als Thesaurier van den Afdeelingraad van Stellenbosch...

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Perry, J. F. — Stuart, L. M. B. — Kaapstad. Roux, J. C. — Dijk, G. A. — van — Klerksdorp.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Kollner, P. H. W. — H. M. Ardenne — Kaapstad. Stirtton, J. P. — M. Pasmore — Queenstown.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Naab, J. — Naab, S. J. — E. E. Fuller — Kaapstad. Roux, D. G. J. — M. A. Moller — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Duvonhage, A. M. E. — Duvonhage, O. J. — Wijk, W. van, borges — Minder, Kinderen.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Blackmore, E. H. — E. E. Raymond — Kaapstad. Towne, A. Z. — A. O. Joubert — Graaff-Reinet.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Wakin, J. — Zuid Afrikaansche Associatie. Tennant, W. H. — J. P. Landsberg — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Meintjes, S. — D. J. Struwig — Kaapstad. Kinne, R. L. — J. F. Wicht — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Shutte, L. O. T. — J. H. Marais — Stellenbosch. Hansen, J. H. M. — Executiekamer — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Groenwood, J. H. (Buis, Thomas, borg) — A. L. Short — Kaapstad. Isaac, F. B. — J. Stoyler — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Meintjes, S. — D. J. Struwig — Kaapstad. Bennet, H. — S. A. P. — Kaapstad. Westhuizen, W. H. van der — "Guardian's Fund" — Oudtshoorn.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Vermaak, S. G. — Murray en Co. — Elizabeth. Muller, W. H. — K. M. Aschmann — Stellenbosch.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Vos, H. — J. N. Vos — Worcester. Brown, A. — E. Caffyn — Kaapstad. Hartley, J. H. — Boedel W. Marsh — Kaapstad.

HUWELIJKS VOORWAARDEN. Minnaas, P. J. A. — W. H. F. Kley — Stellenbosch. Heston, R. C. — de — Trustee Church of Profession of S. A. — Kaapstad.

VAN DER BYL & CO. Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeck Straat, (UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste marktprijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST, WOL- EN GRAANZAKKEN, ZEEF, KAARSEN, enz. en SMER- WABEN van alle soorten.

VOORTS: ALGEMEENE HANDELSWAAR, zoals kleezage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stievles en Schoenen, Hooien, enz.

STEEN-, HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmateriaal, zoals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz.

TEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven, Pompen, Graven, Oorgies Draad, Omheiningen- en Doornraad. EEN GROOTE VERSCHIEDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huisraad IJzerwaer.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht. MONTAGU. G. P. VAN ZIJL, Vondt-Afslager, Algemeen en Wetsagent.

GEVESTIGD SEDERT 1876. KANTOOR — BANKGEBOUWEN. Lang gevoelde Behoeft door ALLEN DIE BELANG HEBBEN BIJ HOMOEOPATHIE.

A. WHITE Heeft een Eerste Klasse Homoeopathische Apotheek GEOFEND TE 15, PLEIN STRAAT.

Volle voorraad van verscheidenheden, Toilet Benodigheden, Patent Medicijnen en alle voorname Homoeopathische Middelen. Homoeopathische en andere precepties opmakend.

No. 15, Pleinstraat, Naast Henry's Schoenwinkel. EEN ONDERWILZERS BENODIGD. Op een boeren plaats, 3 uren van het dorp en 4 uren van het spoorweg station, post geregeld een maal per week.

Applicaties zullen ingewacht worden, verzegeld van getuigedriften, tot op den 10den November, 1901. Salaris £50 per jaar met vrije inwoning. Onderwijs te geven in Engelsch, Hollandsch, Muziek en Handwerk. Van 5 tot 10 kinderen onderwijst te geven. School onder Gouvernements toezicht.

Doel aanzoek bij den ondergeteekende B. J. v. HEERDEN, Private Bag, Stoeffontein, Victoria West. 24 Sept., 1901.

Bazaar In verband met de Ned. Gereformeerde Kerk ZONDAGSSCHOOL ADDERLEYSTRAAT, Zal gehouden worden in de NIEUWE ZAAL, KERKPLEIN, Op VRIJDAG, 11den dezer, 'OM 11 UUR.

Keurige Goederen en Ververschingen. Lunch (Sessies), om 12.30 uur.

Paarden Kombaarzen.

Een Kleine Hoeveelheid van Goede Kwaliteit van bovenstaande te verkrijgen aan

No. 9, KEEROM STRAAT, KAAPSTAD.

EXECUTEURSKAMER.

Voor de Administratie van Boedels en Nalatenschappen van overledens Personen, Afwezigen, en anderen, als Executeurs, Agenten, Curatoren, en Administratoren. De bevoegdheid van Kapitaal onder verzekering van Vastgoed, enz.

OPGERICHT 1838.

TEGENWOORDIGE AKTE VAN oprichting VASTGESTELD DOOR AKTE VAN PARLEMENT, No 17, 1839.

Kantoren: Hoek van Adderley- en Walestraat. (INGANG WALESTRAAT), KAAPSTAD.

Aandeelhouders op betaald Kapitaal ... £27,000 0 0 Reserve Fonds ... 94,000 0 0

DIREKTEUREN:

De Wel. heer C. H. VAN ZYL, (De heeren Van Zyl en Buissin) M.D. De Wel. heer A. H. PETERSEN M.D. De Wel. heer W. E. MOORE (De heeren Moore en Zoon). De Wel. heer ADRIAN VAN DER BIJL (De heeren Van der Bijl en Co.). De Wel. heer HENRY H. JONES.

Personen die begeeren de Executeurskamer tot hunne Executeurs, Mede Executeurs of anderszins aan te stellen, kunnen haar aan stellen en nomineeren eenvoudig onder den titel van "Executeurskamer" in Kaapstad

Aanzoekers voor Leeningen, onder Securiiteit van Vastgoed, tegen de loopende rato van rente, zullen dagelijks gedurende de bezighheids-uren in behandeling worden genomen.

e Kamer Administreeft Insolvente Boedels door haren Secretaris.

J. H. N. ROOS, Secretaris.



Bevat alle voedende en versterkende eigenschappen van best vleesch, en is onschatbaar om krachtig te maken tegen siekte, en om te versterken bij herstellen. Het is de rechter hand van den kok in de kombuis, daar het smaak en kracht geeft aan de klaar gemaakte schotels. Het is de eerste hulp voor den dokter en algemeen in gebruik in de voornaamste hospitalen



BOVRIL BEPERKT, LONDEN, E.C.



De heer R. Müller van Kaapstad garandeert om betere PIANOS Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van muziekbenodigdheden te leveren dan enige andere firma ter wereld en tegen lagere prijzen.

De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van muziek instrumenten.

De heer R. Müller voert ook nauwlettend alle orders uit voor gedrukte muziek, enz.

ALGEMEENE BOEDEL EN WEESKAMER.

Akte van Overeenkomst, gedateerd 9 Maart 1866, ingelid bij Akte van het Parlement No. 31 van 1861.

Kapitaal - - - - - £20,000 Reserve Fonds - - - - - £21,500

Voor het Administreevan van Eigendommen en Boedels, als Executeurs, Administratoren, Voogden, Curatoren, Trusteers en Agenten.

DIREKTEUREN: De Wel-Edle Heer J. RAMP, Voorzitter. De Wel-Edle Heeren

P. F. LINDENBERG, J. L. M. BROWN, L.W.V. J. F. WICKER, J. F. F. ROTTERDAM, H. C. v. BAZAN, J. J. B. LAURIMAN.

AUDITEUREN: De Wel-Edle Heeren J. F. P. JAMES, M. A. BASSON.

Zij die verlangen de Kamer aan te stellen worden vriendelijk verzocht haar te huzieren. De Directeuren der Algemeene Boedel en Weeskamer.

De Tak Insolventie zal door den Secretaris worden aangegrepen, voor wiens handelingen de maatschappij aansprakelijk is.

W. A. CURREY, Secretaris. Boedel en Weeskamer, Adderley Straat, Kaapstad.

KOLONIALE WEESKAMER EN TRUST MAATSCHAPPIJ.

No. 4, KERKPLEIN, KAAPSTAD.

Kapitaal, £20,000. Reserve Fonds, £30,341

WAARBORG TAK VAN EERLIJKHEID.

DE MAATSCHAPPIJ reikt Politien uit als Waarborg voor de Eerlijkheid, Oprechtheid en Getrouwheid van Trusteers, Likwidateurs en Administrateurs, Executeurs en Voogden, Dattief, Curatoren, Boni, Baljaws, Landmeesters, Bestianders en Secretarissen van Banken, Loges, Assurantie en andere Maatschappijen, Afdelingsraden en Municipaliteiten, Klerken en andere Beambten in dienst van Firmas en Publieke Inrichtingen op voordelige termen.

Deze Politien worden in ontvangst genomen door de Imperiale en Koloniale Begeeringen en alle Employeersders door geheel Zuid-Afrika.

Vormen van Aanzook, enz. op aanvraag bij

G. W. STEYTLER, Secretaris.

MALMESBURY Executeurskamer en Voogdij- en Brand-Assurantiemaatschappij

OPGERICHT IN 1864.

Ingelid bij Akte van Parlement No. 10 van 1866

Opbetaald Kapitaal ... £8,320 0 0 Reserve Fonds ... £21,000 0 0

De Kamer onderneemt de Administratie van Boedels als Executeurs, Voogden, Trusteers in Insolvente Boedels, enz. Optrekken van Schepenkommisies, Transporten, Huwelijks Contracten, Voor het voorschieten van Geld op eerste Verbanden, enz.; en Algemeene Agentschappen in en buiten de Kolonie.

Veraszureert Los- en Vastgoed tegen billijke termen.

DIREKTEUREN: De Wel-Ed. Heer G. W. D. RUST, Voorzitter. De Wel-Ed. Heeren

N. J. H. CHORSE, Dr. A. J. T. ROUX, Dr. E. L. B. LOYER, A. J. BASSON, W. D. MALHERBE, A. W. LOUW.

AUDITEUREN: De Wel-Ed. Heeren I. J. VAN AARDE en MARSH. SMITS, H. ZON.

De Directeuren vergaderen alken Dinsdag's voormiddag, in den Zomer te 9 uur in den Winter te 10 uur.

3. W. KOTZE, Secretaris

STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST!

Zou gij niet slapen kunt wegens het hoesten, zal den Keating's Lozenge u recht setten. Zij strepen dadelijk den hoest en verwijderen de oorzaak. Eerhans verkoopt over heel de wereld gedurende de laatste 30 jaren bewijst hun groote waarde.

Keating's Hoest Lozenge, het opgevoerd geneesmiddel voor HOEST, HESCHHEID, en VELLANDONINGEN, wordt overal vercocht in blikjes en fleschen door alle apothekers

KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES

Keating's Hoest Lozenge, het opgevoerd geneesmiddel voor HOEST, HESCHHEID, en VELLANDONINGEN, wordt overal vercocht in blikjes en fleschen door alle apothekers



Is te koop bij alle winkeliers en apothekers van aan het Londen adres: 80, 81 & 82, Bunhill Row, E.C.

ACCOUNT CURRENT OF THE

Divisional Council of Stellenbosch, For the Half-Year ended 30th June, 1901.

Table with columns: Main Roads, Other Roads, Total, £ s. d. and various financial entries like To Balance, General Rate, Contribution from Government, etc.

We hereby certify (i) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Stellenbosch for the half-year ended 30th June, 1901; (ii) that (subject to paragraph c. hereof) it is supported by proper vouchers; (iii) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (iv) that the expenditures is lawful and in accordance with Votes, Resolutions, and Contracts of the Council; (v) that we have disallowed the sum N/1 for reasons stated in the annexed Report; (vi) that the balance consists of Nil in the hands of the Treasurer (which was actually produced to us on the 13th August 1901); and (vii) that we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

13th August, 1901. I, Paul D. Cluver, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my Account as Treasurer of the Divisional Council of Stellenbosch, for the half-year ended 30th June, 1901, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 13th day of August, 1901. Examined and allowed by the Council on the 14th day of August, 1901.

PAARL DIVISIONAL COUNCIL. ASSESSMENT OF RATES.

In terms of Section 266 of Act No. 40 of 1889, notice is hereby given that the Paarl Divisional Council has this day Assessed and Imposed a Rate of 1/4d. (One Halfpenny) in the £ Sterling upon all Immovable Properties in this Division liable thereto for Main and Divisional Road purposes, one-half of the proceeds to be devoted to Main Roads, the other to Divisional Road purposes.

Further that the aforesaid Rate shall become due and Payable at the Offices of the Undersigned, the Collectors of Rates at Wellington (J. FRED. PRINZ) and Frenchhoek (J. P. KRIEL DE VILLIERS) respectively, on the 21st October Next.

11 September, 1901. H. HEESE, Secretary.

Paarlsche Afdelingsraad. HEFFING VAN BELASTING.

OVEREENKOMSTIG sectie 266 van Wet No. 40 van 1889, geschiedt hiermede kennisgeving, dat de Paarlsche Afdelingsraad op heden geheven en opgelegd heeft een belasting van 1/4d (een halve penny) in het £ sterling op alle onroerende eigendommen in deze Afdeling, daaraan onderworpen, voor Hoofd- en Afdelingsweg doeleinden, een helft van de opbrengst te worden besteed aan Hoofdwegen, de rest voor Afdelingsweg doeleinden.

Verder dat de voornoemde belasting verschuldigd en betaalbaar zal zijn aan de kantoren van den ondergeteekende, de gaarders van belasting te Wellington (J. Fred Pentz) en Franschhoek (J. P. Kriel de Villiers) respectievelijk, op den 21sten October a.s.

11 September, 1901. H. HEESE, Secretaris.

Afdelingsraad Kantoor, Paarl, 11 Sept, 1901.

BOEREN CURIOSITEITEN.

Een Groote Verscheidenheid van bovengenoemde te verkrijgen aan

No. 9, KEEROM STRAAT, KAAPSTAD.

BURG STRAAT (NAAST STADHUIS), KAAPSTAD.

DE WET.

De heer

J. J. MICHAU, Procureur, Notaris, Enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst naar

No. 1, HOFMEYR KAMERS Kerk Plein (Naast de Grote Kerk) KAAPSTAD.

Koloniale Weeskamer en Trust MAATSCHAPPIJ.

Kantoren: No. 4, Kerkplein, Kaapstad. P.K. Box, 142. TELEFON, 160. TELEGRAFISCH EN KABEL ADRES: "FIDELITY".

OPGERICHT - 31 MAART, 1856. Kapitaal ... £26,000 Reserve Fonds ... £71,600

DIREKTEUREN: PAUL DE VILLIERS, Procureur, Voorzitter.

HARRY BOLGER, F. W. MILLA, H. J. DENYER, H. M. ARDERNE, C. M. BERNARD, E. J. EARP.

DE MAATSCHAPPIJ neemt de Administratie op zich van Boedels en Eigendommen als Executeurs, Administratoren, Voogden, Curatoren, Trusteers, van Insolvente Boedels en onder Huwelijks Voorwaarden, Inspecteurs, Gevolmachtigden, Receivers, Agenten, voor Ingezetenen en Niet-ingesetenen, Likwidateurs, van Maatschappijen op aandelen en Firmas.

GEeft Geld op Eerste Verband van Grond Eigendom en Onderpand op Hypotheek, select Kapital, koopt en verkoopt Grond en ander Eigendom. VERDELT Verbanden, Wissels, en andere Schulden in

ZAMELT HUISHUUR in, Interest op Verbanden en andere Securiiteiten en doet ieder soort van Trust of Agent-begeid.

WAARBORGTAK.

De Maatschappij geeft eveneens Politien uit als SECURITEIT voor de Eerlijkheid, en Trouw van Trusteers, Likwidateurs, Executeurs en Voogden, Uitvoerende Curatoren, Rechts-suppleenten, Landmeesters, Beheerders, Secretarissen, Klerken en andere Beambten in den dienst van Banken, Crediet, Verzekerings- en andere Maatschappijen; Gemeente en Afdelingsraden, Corporaties en Firmas op voordelige voorwaarden.

Deze Politien worden eveneens aangegomen door de Imperiale, Koloniale, Transvaalsche, en Vrijstaatsche Begeeringen, en door alle correspondenten door heel Zuid Afrika.

Vormen voor aansingten en andere inlichtingen op aansoek te verkrijgen bij

G. W. STEYTLER, Secretaris.

DE Zuid Afrikaansche Ouderlinge

Levensverzekering Maatschappij.

Gemachtigd bij Parlement Wet, 1888 (Gesestigd in 1845 als de Ouderlinge Assurantie Maatschappij van de Kaap de Goede Hoop.)

Hoofdkantoor: Darling Straat, Kaapstad. Obloobende Fondsen - £2,345 0/7

Allen beled in Zuid Afrikaansche Securiiteiten.

Jaarlijksch Premies ... £240,185. Inkomsten ... Interest ... £115,216.

SPECIALE EIGENSCHAPPEN.

ABSOLUTE SECURITEIT. VRIJDOM VAN ALLE BEPERKINGEN. GROOTE BONUSSEN IEDERE DRIE JAAR. VROEGE BETALING VAN VERBODINGEN. REGULATIES VOOR NUL-VERBODING. VRIJ VERBELIJF EN BRUIZEN. ALLE VOORDEELLEN BEHOOREN AAN DE LEEDERS.

GEMATIGDE UITGAVEN. EEN PERSOONLIJKE AANSPRAKELIJK. TUSSCHENTIJDSCHRE BONUS OF VERDERING. LIBERALE WAARDE BIJ OVERGAVE.

WILLIAM MARSHALL, Secretaris.

J. E. VIXEBOXSE, M.S.D.A. ARCHITECT.

KAAPSTAD Harbour Board Buildings. STELLENBOSCH: Schiltthuis' Apothek.

PAARL: Bij den heer C. Moll. Brieven kunnen aan eenig der bovenstaande adressen gezonden worden.

W. G. COMBRINK, De Oudeste Koloniale

HORLOGE en JUWELIERS WINKEL, (Gevestigd in 1836), 23, Kortemarkt Straat, Spaarbank Gebouw, KAAPSTAD.

A. T. RUTTER, MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "BRIGHTON" Zedels, bekend over de gehele Kolonie. Zedels op orde gemaakt. Oude Zedels nieuw opgevoerd. Alle sekur zegels met patroenen van de kisten.

TUIGEN Met de nieuwe Schuitstrang, on het schaven te voorkomen. Vraag om Prijlijsten. 28, WALESTRAAT, KAAPSTAD.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg- en Walestraten, Kaapstad.

DE Dat bij de Pleinsheid in Gebou Kerkp nieuw kleed in en Stevel.

DE OVERLEDEN October, mijn nes JACOBUS

SOMEI TE KO

DOOR h verhu P. BLAKE z lair Loggies aan.

Er zijn halve een a 4 kleinere Wagenhuiz Onlangs ver Aangename ter. Oegst zit. Oogst

En guld bijzonderheid bij den heer Stellenbosch

DE De heer J. J. Procureur heeft zijn

No. 1, H Ke

Chubb BE

Algemeene Ha Gegalve Houten De

Chubb's BURG STRA KA

Zuid Afrikaa

Levensverzeke Gemachtigd bij (Gesestigd in 18 surantie Maas de

Hoofdkantoor: D Obloobende Fond Allen beled i

Jaarlijksch P Inkomsten ...

SPECIAL ABSOLUTE VRIJDOM VAN GROOTE BONUS VROEGE BETALI REGULATIES VO A STRU VER ALL VOORDEE

GEMATI EEN PERSOON TUSSCHENTIJDS LIBERALE WAA

WILLIA

J. E. VI M. ARCE

Harbour B STE Schiltth

Bij den Brieven kunnen aan eenig der